



## Cinuforce® Neusspray

### Neusspray

#### Instructies voor gebruik

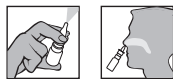
Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u Cinuforce Neusspray gaat gebruiken, want er staat belangrijke informatie in over waar u op moet letten bij het gebruik van dit medische hulpmiddel. Als u nog vragen heeft, neem dan contact op met uw arts of apotheker.

#### Wat is Cinuforce Neusspray en waarvoor wordt dit middel gebruikt?

Cinuforce Neusspray is een hypertone oplossing met natuurlijk zeezout en gezuiverd water. Cinuforce Neusspray is een medisch hulpmiddel dat de verstopte neus op natuurlijke wijze ontstopt en zo het ademen door de neus herstelt. Symptomen zoals een loopneus en niezen worden verlicht. Cinuforce Neusspray reinigt de neusholte effectief en spoelt overtollig slijm en onzuiverheden weg. Cinuforce Neusspray is geschikt voor kinderen vanaf één jaar en volwassenen.

#### Dosering en gebruik

**Volwassenen en kinderen vanaf 2 jaar:** 1-2x sprayen per neusgat, naar behoefte meerdere keren per dag. **Kinderen van 1-2 jaar:** 1 spray per neusgat is voldoende.



Kinderen en personen die Cinuforce Neusspray niet zelfstandig kunnen gebruiken, moeten worden geholpen bij het aanbrengen van het product.

Voordat u Cinuforce Neusspray voor de eerste keer gebruikt, moet u de dop eraf halen en 2-3 keer pompen om de lucht uit de pomp te laten ontsnappen. Snijd de tip niet door. Als de sproefunctie niet goed werkt (wat kan gebeuren als de fles niet rechtstaat), drukt u het pompmechanisme een paar keer recht op.

1. Verwijder de dop van de fles.
2. Houd de fles vast met uw wijs- en middelvinger

aan weerszijden van de vingersteun en uw duim onder de fles. Buig uw hoofd iets naar voren en sluit één neusgat door zachtjes met uw vinger van de andere hand tegen de zijkant van uw neus te drukken.

3. Breng het uiteinde van de spray in uw neusgat en begin zachtjes in te ademen.
4. Druk het pompje snel en stevig in om in uw neusgat te sprayen. Blijf rustig ademen door het neusgat.
5. Breng het uiteinde van de spray in uw andere neusgat en herhaal de hierboven beschreven stappen.
6. Veeg het blootliggende uiteinde van de fles af met een schone, pluisvrije doek.
7. Plaats de dop terug op de fles.

#### Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen

Bij correct gebruik zijn er geen speciale waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen vereist voor het gebruik van Cinuforce Neusspray. Voor een veilige hygiëne mag elk neussprayflesje slechts door één persoon worden gebruikt. Cinuforce Neusspray moet worden gebruikt bij kamertemperatuur.

#### Gebruik tijdens zwangerschap of borstvoeding

Cinuforce Neusspray kan worden gebruikt tijdens zwangerschap en borstvoeding.

#### Ingrediënten

Hypertone 2,2% zeezoutoplossing (natuurlijk zeezout, gezuiverd water). Door het unieke spraysysteem is de inhoud van deze neusspray microbiologisch beschermd en zijn conserveringsmiddelen overbodig.

#### Bewaren

Buiten bereik en zicht van kinderen houden. De vervaldatum van Cinuforce Neusspray staat op de doos en op het etiket van het flesje. Cinuforce Neusspray niet gebruiken na de vervaldatum.

#### Bijwerkingen

Er zijn geen bijwerkingen bekend.

#### Contra-indicaties

Er zijn geen contra-indicaties bekend.

#### Interactie met andere geneesmiddelen

Er zijn geen interacties bekend.

#### Verpakking

20 ml oplossing.  
Eén verstuiving bevat 0,14 ml oplossing.  
Na opening is het product nog 6 weken houdbaar.



URSATEC GmbH  
Marlinger Weg 4, D-66636 Tholey, Duitsland

Distributeur België  
A.Vogel N.V., Bosstraat 54, B-3560 Lummen  
013/35.89.40  
www.avogel.be  
info@avogel.be

Datum van informatie: April 2021

#### Hypertone zoutoplossing

Een hypertone zoutoplossing verschilt van traditionele isotone zoutoplossingen doordat het zoutgehalte geen 0,9%, maar 1,2% of hoger is. Cinuforce Neusspray is een hypertone zoutoplossing met een zoutgehalte van 2,2%.

#### Dubbele werking

Een verkoudheid kan leiden tot zwelling van het neusslijmvlies en meer slijmproductie. Een hypertone zoutoplossing creëert een drukverschil tussen het slijmvlies en de zoutoplossing (osmotisch effect). Dit zorgt er voor dat naast het slijm verdurd wordt ook de zwelling van de slijmvliescellen vermindert.

#### Belang gezond neusslijmvlies

Een belangrijke functie van de neus is het zuiveren van de ingeademde lucht. Hiervoor beschikt de neus over vochtig neusslijmvlies en fijne trilharen. Zij reinigen 10.000 liter ademlucht per dag en zorgen zo dat er zo min mogelijk stofdeeltjes, bacteriën en virussen binnendringen. Daarom is het van belang om zo vaak mogelijk door de neus te ademen.



## Cinuforce® Spray nasal

### Spray nasal

#### Mode d'emploi

Veillez lire attentivement ces informations avant de commencer à utiliser Cinuforce Spray nasal, car elles contiennent des indications importantes sur ce que vous devez savoir lorsque vous utilisez ce dispositif médical. Si vous avez des questions, veuillez vous adresser à votre médecin ou à votre pharmacien.

#### Qu'est-ce que Cinuforce Spray nasal et à quoi sert-il ?

Le Spray nasal Cinuforce est une solution hypertonique à base de sel marin naturel et d'eau purifiée. Le Spray nasal Cinuforce est un dispositif médical qui débouche naturellement le nez et rétablit ainsi la respiration nasale. Les symptômes tels que le nez qui coule et les éternuements sont soulagés. Le Spray nasal Cinuforce nettoie efficacement la cavité nasale et élimine l'excès de mucus ainsi que les impuretés. Cinuforce Spray Nasal convient aux enfants à partir d'un an et aux adultes.

#### Dosage et utilisation

**Adultes et enfants à partir de 2 ans :** vaporiser 1 à 2 fois par narine, selon les besoins plusieurs fois par jour. **Enfants de 1 à 2 ans :** 1 pulvérisation par narine est suffisante.



Les enfants et les personnes incapables d'utiliser seules Cinuforce Spray nasal doivent être aidés lors de l'application du produit.

Avant d'utiliser Cinuforce Spray nasal pour la première fois, retirez le bouchon et pompez à 2 ou 3 reprises pour libérer l'air de la pompe. Ne coupez pas l'embout.  
Si la fonction de vaporisation est altérée (ce qui peut se produire si le flacon n'est pas positionné verticalement), appuyez plusieurs fois sur le mécanisme de la pompe en position verticale.

1. Retirez le bouchon du flacon.
2. Tenez le flacon en plaçant l'index et le majeur de part et d'autre du repose-doigts et le pouce sous le flacon. Penchez légèrement la tête vers l'avant et bouchez une narine en appuyant doucement sur le côté du nez avec le doigt de l'autre main.
3. Insérez l'embout du spray dans votre narine et commencez à inspirer doucement.
4. Enfoncez rapidement et fermement la pompe pour vaporiser dans votre narine. Continuez à respirer doucement par la narine.
5. Insérez l'embout du spray dans l'autre narine et répétez les étapes décrites ci-dessus.
6. Essuyez l'embout exposé du flacon avec un chiffon propre et non pelucheux.
7. Remettez le bouchon sur le flacon.

#### Avertissements et précautions

En cas d'utilisation correcte, aucun avertissement ou aucune précaution particuliers ne sont requis pour l'utilisation de Cinuforce Spray nasal. Pour des raisons d'hygiène, chaque flacon de spray nasal ne doit être utilisé que par une seule personne. Cinuforce Spray nasal doit être utilisé à température ambiante.

#### Utilisation pendant la grossesse ou l'allaitement

Cinuforce Neusspray peut être utilisé pendant la grossesse et l'allaitement.

#### Ingédients

Solution saline hypertonique 2,2 % (sel marin naturel, eau purifiée). Grâce au système de pulvérisation unique, le contenu de ce spray nasal est protégé microbiologiquement, ce qui rend tout agent conservateur inutile.

#### Conservation

Tenir hors de portée et de la vue des enfants. La date de péremption du Spray nasal Cinuforce est indiquée sur la boîte et sur l'étiquette du flacon. Ne pas utiliser le Spray nasal Cinuforce après la date de péremption.

#### Effets secondaires

Il n'y a pas d'effets secondaires connus.

#### Contre-indications

Il n'y a pas de contre-indications connues.

#### Interaction avec d'autres médicaments

Il n'y a pas d'interactions connues.

#### Présentation

20 ml solution.  
Une vaporisation contient 0,14 ml de solution.  
Se conserve 6 semaines après ouverture.



URSATEC GmbH  
Marpinger Weg 4, D-66636 Tholey, Allemagne

**Distributeur pour la Belgique**  
A.Vogel N.V., Bosstraat 54, B-3560 Lummen  
013/35.89.40  
www.avogel.be  
info@avogel.be

Date d'information : Avril 2021

#### Solution saline hypertonique

Une solution saline hypertonique diffère des solutions salines isotoniques traditionnelles dans le sens où la teneur en sel n'est pas de 0,9 %, mais de 1,2 % ou plus. Le Spray nasal Cinuforce est une solution saline hypertonique avec une teneur en sel de 2,2 %.

#### Double action

Un refroidissement peut entraîner un gonflement de la muqueuse nasale et une production accrue de mucus. Une solution saline hypertonique crée une différence de pression entre la muqueuse et la solution saline (effet osmotique). Cela permet non seulement de diluer le mucus, mais aussi de réduire le gonflement des cellules de la muqueuse.

#### L'importance d'une muqueuse nasale saine

Une fonction importante du nez consiste à purifier l'air inhalé. Pour cela, le nez est doté d'une muqueuse nasale humide et de fins cils vibratiles. Ils purifient 10 000 litres d'air inhalé par jour, veillant ainsi à ce que le moins possible de particules, de bactéries et de virus ne pénètrent dans l'organisme. C'est pourquoi il est important de respirer par le nez aussi souvent que possible.



## Cinuforce® Nasenspray

### Nasenspray

#### Anwendungshinweise

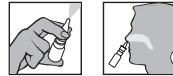
Bitte lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie mit der Anwendung von Cinuforce Nasenspray beginnen. Sie enthalten wichtige Informationen darüber, was bei der Anwendung dieses Medizinprodukts zu beachten ist. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder an Ihre Apotheke.

#### Was ist Cinuforce Nasenspray und wofür wird es angewendet?

Cinuforce Nasenspray ist eine hypertone Lösung mit natürlichem Meersalz und gereinigtem Wasser. Cinuforce Nasenspray ist ein Medizinprodukt, das die verstopfte Nase auf natürliche Weise öffnet und so die Atmung durch die Nase erleichtert. Symptome wie eine laufende Nase und Niesen werden gelindert. Cinuforce Nasenspray reinigt die Nasenhöhle effektiv und entfernt überschüssigen Schleim und Verschmutzungen. Cinuforce Nasenspray ist für Kinder ab einem Jahr und Erwachsene geeignet.

#### Dosierung und Anwendung

**Erwachsene und Kinder ab 2 Jahren:** 1-2 Sprühstöße in jedes Nasenloch geben, bei Bedarf mehrmals täglich. **Bei Kindern im Alter von 1 bis 2 Jahren** reicht 1 Sprühstoß pro Nasenloch aus.



Kinder und Personen, die Cinuforce Nasenspray nicht selbstständig anwenden können, sollten bei der Anwendung des Produkts unterstützt werden.

Vor der ersten Anwendung von Cinuforce Nasenspray die Kappe abnehmen und 2- bis 3-mal pumpen, um die Luft aus der Pumpe zu entfernen. Die Spitze nicht abschneiden.

Sollte die Sprühfunktion beeinträchtigt sein (zum Beispiel bei schief stehender Flasche), den Pumpmechanismus in aufrechter Position mehrmals betätigen.

1. Die Kappe von der Flasche entfernen.
2. Die Flasche festhalten, indem Zeige- und Mittelfinger auf die beidseitigen Fingerauflagen und der Daumen von unten an den Boden der Flasche gelegt werden. Den Kopf leicht nach vorne beugen und ein Nasenloch verschließen, indem mit dem Finger der anderen Hand leicht seitlich gegen die Nase gedrückt wird.
3. Die Spitze des Sprays in das Nasenloch einführen und sanft einatmen.
4. Die Pumpe in einer schnellen und festen Bewegung nach unten drücken, um einen Sprühstoß in das Nasenloch abzugeben. Weiter sanft durch das Nasenloch atmen.
5. Die Spitze des Sprays in das andere Nasenloch einführen und die obigen Schritte wiederholen.
6. Die freiliegende Spitze der Flasche mit einem sauberen fusselfreien Tuch abwischen.
7. Die Kappe wieder auf die Flasche aufsetzen.

#### Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

Bei sachgemäßem Gebrauch von Cinuforce Nasenspray sind keine besonderen Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen erforderlich. Aus hygienischen Gründen sollte jede Nasenspray Flasche nur von einer Person verwendet werden. Cinuforce Nasenspray sollte bei Raumtemperatur angewendet werden.

#### Anwendung während Schwangerschaft oder Stillzeit

Cinuforce Nasenspray kann während der Schwangerschaft und Stillzeit angewendet werden.

#### Zutaten

Hypertone Meersalzlösung 2,2 % (natürliches Meersalz, gereinigtes Wasser). Frei von Konservierungsstoffen, da das einzigartige Sprühsystems den Inhalt des Nasensprays vor mikrobiologischen Verunreinigungen schützt.

#### Aufbewahrung

Für Kinder unzugänglich und ausser Sicht aufbewahren.

Das Verfallsdatum von Cinuforce Nasenspray ist auf der Faltschachtel und auf dem Etikett der Flasche aufgedruckt. Cinuforce Nasenspray darf nach dem Verfallsdatum nicht mehr verwendet werden.

#### Nebenwirkungen

Es gibt keine bekannten Nebenwirkungen.

#### Gegenanzeigen

Es sind keine Gegenanzeigen bekannt.

#### Wechselwirkung mit anderen Arzneimitteln

Es gibt keine bekannten Wechselwirkungen.

#### Packungsgröße

20 ml Lösung.  
Ein Sprühstoß enthält 0,14ml Lösung.

Nach Öffnung ist das Produkt noch 6 Wochen haltbar.



URSATEC GmbH  
Marpinger Weg 4, D-66636 Tholey, Deutschland

**Distributeur Belgique:**  
A.Vogel N.V., Bosstraat 54, B-3560 Lummen  
013/35.89.40  
www.avogel.be  
info@avogel.be

Datum der Information: April 2021

#### Hypertone Salzlösung

Eine hypertone Salzlösung unterscheidet sich von herkömmlichen isotonen Salzlösungen dadurch, dass der Salzgehalt nicht 0,9 %, sondern 1,2 % oder höher ist. Cinuforce Nasenspray ist eine hypertone Salzlösung mit einem Salzgehalt von 2,2 %.

#### Doppelte Wirkung

Eine Erkältung kann zum Anschwellen der Nasenschleimhaut und einer erhöhten Schleimproduktion führen. Eine hypertone Salzlösung erzeugt einen Druckunterschied zwischen der Schleimhaut und der Salzlösung (osmotischer Effekt). Dadurch wird nicht nur der Schleim verdünnt, sondern auch die Schwellung der Schleimhautzellen verringert.

#### Bedeutung einer gesunden Nasenschleimhaut

Eine wichtige Funktion der Nase ist die Reinigung der eingeatmeten Luft. Hierfür verfügt die Nase über feuchte Nasenschleimhaut und feine Flimmerhärchen. Sie reinigen 10.000 Liter Atemluft pro Tag und sorgen dafür, dass möglichst wenig Staubpartikel, Bakterien und Viren eindringen können. Deshalb ist es wichtig, so oft wie möglich durch die Nase zu atmen.



Te gebruiken tot (vervaldatum) / À utiliser jusqu'au (date de péremption) / Anzuwenden bis (Verfallsdatum)



CE-symbol / Symbole CE / CE-symbol



Gebruiksaanwijzing lezen / Lire le mode d'emploi / Bitte Gebrauchsanweisung beachten



Lotnummer / Numéro de lot / Chargennummer



Temperaturgrenzen / Limites de température / Temperaturgrenzen



Naam en adres van de fabrikant / Nom et adresse du fabricant / Name and Annschrift des Herstellers



Niet gebruiken als de verpakking beschadigd of doorboord is / Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé ou perforé / Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist